

Versiegelungsband kpl.
Sealing band cpl.
Bande de scellement cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651594**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **25.09.09**

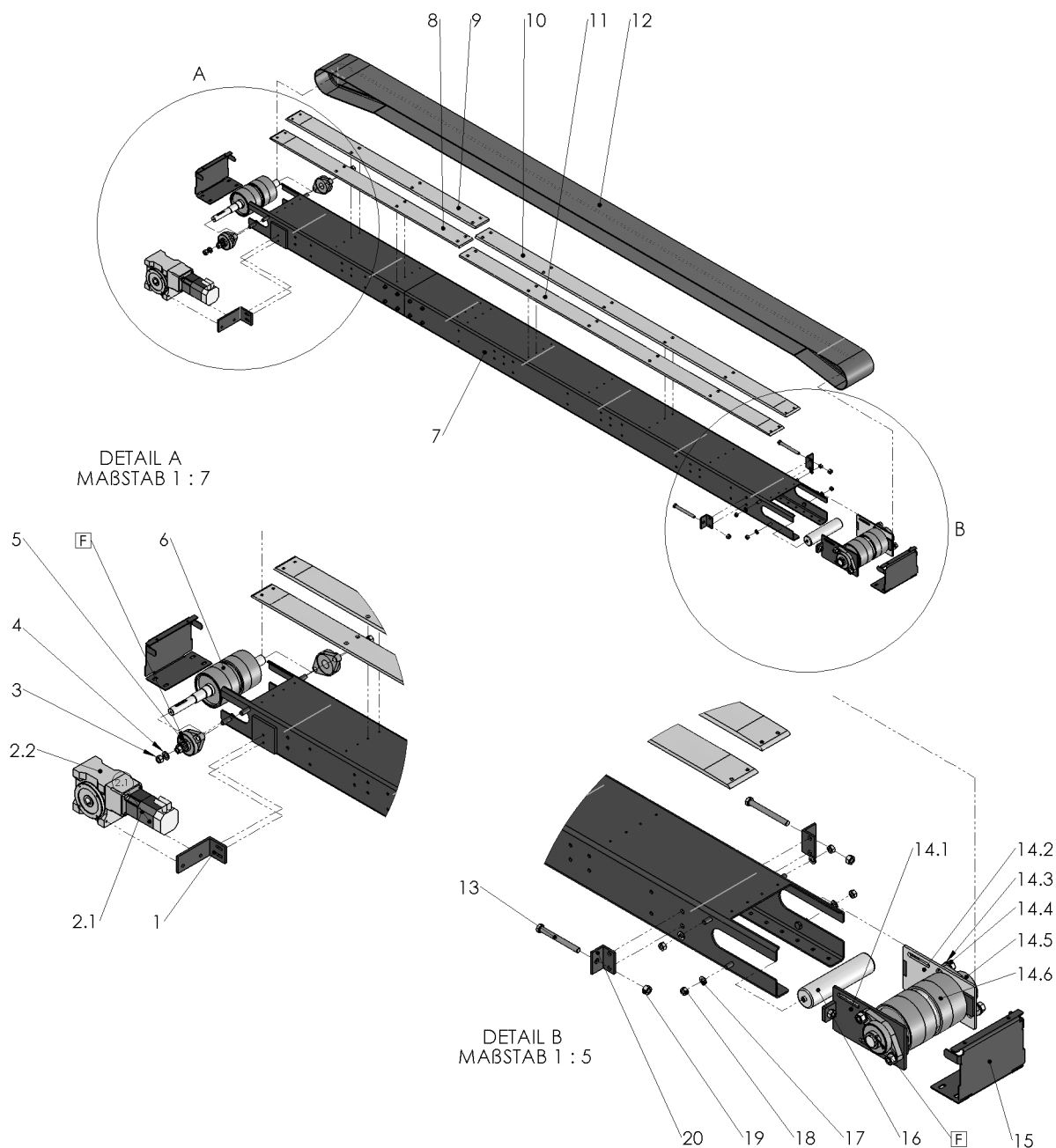


Bild:0651594E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Versiegelungsband kpl.
Sealing band cpl.
Bande de scellement cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651594**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **25.09.09**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0651269	1		Befestigungswinkel	mounting angle-torane support	équerre de fixation
2.				Motoranflanschung bestehend aus Pos.2.1+2.2	motor flanging, consisting at pos.2.1+2.2	bride, consistant en pos.2.1+2.2
2.1	0651472	1		Servomotor	servomotor	servomoteur
2.2	0652652	1		Getriebe	gearing	engrenage
3.	0461261	4		Mutter	nut	écrou
4.	0460036	4		U-Scheibe	washer	rondelle
5.	0651254	2	V	Flanschlager	flange bearing	palier à bride
6.	0651256	1	V	Antriebsstrommel gummiert kpl.	rubberized drive roller	tambour d'entraînement gommé
7.	0651479	1		Grundrahmen,C-Profil	base frame channel	châssis de base,en profilé C
8.	0651336	1	V	Gurtabtragungsplatte	band carrier plate	barre de ceinture
9.	0651334	1	V	Gurtabtragungsplatte	band carrier plate	barre de ceinture
10.	0651335	1	V	Gurtabtragungsplatte	band carrier plate	barre de ceinture
11.	0651337	1	V	Gurtabtragungsplatte	band carrier plate	barre de ceinture
12.	0651377	1	V	Gewebeband	textile band	bande de tissu
13.	0640427	2		Schraube	screw	vis
14.	0651293	1		Spanneinheit kpl. bestehend aus Pos.14.1-14.6	tensioner cpl., consisting at pos.14.1-14.6	unité tendeur cpl., consistant en pos.14.1-14.6
14.1	0651305	1		Spannplatte vorne kpl.	front tensioner plate cpl.	plaque tendeur,devant,cpl.
14.2	0651309	1		Spannplatte hinten kpl.	rear tensioner plate cpl.	plaque tendeur,derrière,cpl.
14.3	0460036	4		U-Scheibe	washer	rondelle
14.4	0461261	4		Mutter	nut	écrou
14.5	0651254	2	V	Flanschlager	flange bearing	palier à bride
14.6	0651255	1	V	Umlenktrommel	end roller	tambour déviateur
15.	0651292	2		Seitenblech	side plate	panneau latéral
16.	0651252	8	V	Transportrolle	carrier roller	galet de roulement
17.	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
18.	0460648	4		Mutter	nut	écrou
19.	0460923	4		Mutter	nut	écrou
20.	0651270	2		Spannwinkel	tensioner angle	équerre tendeur
	0650725	1		ohne Abbildung: Paßfeder	not illustrated: feather key	sans illustration: ressort d'ajustage

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Versiegelungsband kpl.
Sealing band cpl.
Bande de scellement cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651594**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **25.09.09**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com